



EUROPEAID
CO-OPERATION OFFICE

بيان صحفي

ربط المغرب وتونس بأول شبكة للبحث والتعليم في البحر الأبيض المتوسط

مشروع "يوميد كونكت EUMEDCONNECT" يضيف خطي ربط جديدين لأول شبكة اتصالات مخصصة للبحث والتعليم في منطقة البحر المتوسط

كمبريدج - المملكة المتحدة - 3 يونيو/ حزيران 2004 - يسر دانتي DANTE (تقديم تكنولوجيا الشبكات المتطورة لأوروبا) أن تعلن عن إضافة خطي ربط جديدين لشبكة "يوميد كونكت EUMEDCONNECT" وسيتم ربط مدينتي الرباط في المغرب و تونس العاصمة في تونس بمدينة كاتانيا في إيطاليا، بسرعة 34 و 45 Mbps على التوالي.

وسيصل الخطان الجديدان بين الشبكات الوطنية للبحث والتعليم "NREN" بالبلدين - المركز الوطني للبحث العلمي والتقني بالمغرب، والشبكة الموحدة للبحث بتونس - بشبكة "يوميد كونكت EUMEDCONNECT" للبحر المتوسط وبشبكة "جيانت GÉANT" ذات السعة الضخمة (التي تبلغ عدة غيغابايت) الخاصة بالبحث والتعليم في مختلف أرجاء أوروبا. ولأول مرة سيتم ربط الباحثين في المغرب وتونس بخطوط مباشرة و مخصصة بمراكز ومؤسسات البحث في بلدان البحر المتوسط الأخرى وأوروبا وباقي أنحاء العالم.

وقد فازت شركة TI Sparkle بعقود إنشاء خطوط الربط من المغرب وتونس إلى إيطاليا في مناقصة عامة. وبهذه الخطوط الجديدة يصبح عدد دول البحر المتوسط الشريكة المرتبطة الآن إلى 7 بلدان: حيث أعلن في الشهر الماضي عن تشغيل خط الجزائر التي تبلغ سرعته 45 Mbps، وكان قد تم ربط قبرص وإسرائيل ومالطة وتركيا بالفعل عن طريق شبكة "جيانت GÉANT".

- مزيد -

ويتصل الخطان الجديدان بأوروبا عبر مدينة كاتانيا بصقلية، حيث تم إنشاء نقطة تواجد EUMEDCONNECT PoP تعمل كمحور لحركة الاتصالات على شبكة EUMEDCONNECT الإقليمية الناشئة. كما تقوم شركة TI

Sparkle بتزويد شبكة EUMEDCONNECT بسعة إضافية لنقل البيانات بين كاتانيا ونقطة التواجد GÉANT PoP في ميلانو.

وشبكة "يوميد كونكت EUMEDCONNECT" هي مشروع قامت بتمويله المفوضية الأوروبية في إطار عمل البرنامج الإقليمي لرابطة تنمية الشرق الأوسط (ميديا MEDA). وهي تؤسس شبكة مستندة إلى بروتوكول الإنترنت لخدمة هيئات البحث والتعليم في منطقة البحر المتوسط، ومتصلة بشبكة "جيانت GÉANT" التي تغطي مجمل أوروبا. وسوف تعمل شبكة "يوميد كونكت EUMEDCONNECT" على إحداث طفرة نوعية في نطاق وامتداد شبكات البحث والتعليم في حوض البحر المتوسط.

وتمثل الشبكة خطوة رئيسية نحو سد فجوة التكنولوجيا الرقمية في الإقليم، مما يمكن الباحثين في منطقة البحر المتوسط من الاشتراك في مشاريع البحث الأوروبية، وأيضا في التعاون الدولي بفضل اتصال شبكة "جيانت GÉANT" بشبكات البحث والتعليم في كافة أنحاء العالم. وستكون هذه المبادرة أيضا بمثابة حافز على مزيد من التطور لشبكات البحث والتعليم داخل البلدان المشاركة، كما ستشجع على تطوير شبكة الإنترنت في البلدان المطلة على البحر المتوسط.

ويقول السيد/ رضوان المروش من المركز الوطني للبحث العلمي والتقني: "تمنح شبكة EUMEDCONNECT الباحثين المغاربة الفرصة للمشاركة بفعالية أكبر مع نظرائهم في البحر الأبيض المتوسط ومختلف أنحاء أوروبا"، وأضاف قائلا: "هذا الإنجاز سوف يكون له بالفعل إضافة كبيرة لنا جميعا".

كما رحبت السيدة / مليكة زناتي من الشبكة الموحدة للبحث ترحيبا حارا بالخطين الجديدين، وصرحت قائلة: "تعطي مبادرة EUMEDCONNECT دفعة قوية لقطاع البحث والتعليم في تونس، حيث تزود الباحثين بأحدث الوسائل لمساعدتهم في مواكبة سباق البحث على الصعيد العالمي".

ولقد صرح إنزو فالنتي، مدير عام GARR، وهي الشبكة الوطنية الإيطالية للبحث والتعليم، قائلا، "أصبحت شبكة EUMEDCONNECT مترسخة الآن، وأصبح محور كاتانيا النقطة الرئيسية للربط بين شبكتي EUMEDCONNECT و GÉANT، وأرجو أن يصير في المستقبل مدخلا هاما لتدفق كميات كبيرة من المعلومات بين أوروبا والبحر الأبيض المتوسط، وحافزا للباحثين في المنطقتين على التعاون فيما بينهم".
- انتهى البيان الصحافي -

لمحة عن "يوميد كونكت EUMEDCONNECT":

"يوميد كونكت" (ربط أوروبا والشرق الأوسط) توفر خطوط اتصال متخصصة بين شبكات البحث والتعليم في منطقة البحر المتوسط، وستربطها بأوروبا عن طريق شبكة GÉANT، وهي الشبكة الأوروبية للبحث والتعليم. وقد تم تمويل المشروع حتى يونيو/حزيران 2006 بمبلغ عشرة ملايين يورو من برنامج المفوضية الأوروبية "يوميديس EUMEDIS" الذي يسعى للترويج لـ "مجتمع المعلومات" في المنطقة. وقد تولت "دانتي DANTE" عملية التنسيق لهذا المشروع. وشريكاتها في منطقة البحر المتوسط هي الشبكات القومية للبحث والتعليم (NREN) في الدول التالية: الجزائر، قبرص، مصر، إسرائيل، الأردن، لبنان، مالطة، المغرب، السلطة الفلسطينية، سوريا، تونس وتركيا. أما شريكاتها الأوروبية فهي: RedIRIS، GARR، GRNET، RENATER، وهي الشبكات القومية للبحث والتعليم (NREN) في كل من اليونان وإيطاليا وأسبانيا وفرنسا على التوالي. وبناء على مناقصة صدرت في فبراير/شباط 2003، يتم منح عقود خطوط الاتصال الخاصة بـ "يوميد كونكت" لتبدأ الخدمة خلال عام 2004.

- مزيد من اللمحات -

لمحة عن "دانتي DANTE":

واسم دانتي هو اختصار لعبارة "تقديم تكنولوجيا الشبكات المتطورة لأوروبا"، وهي منظمة تملكها شبكات البحث والتعليم الوطنية الأوروبية (NREN)، وتهدف إلى تخطيط وإنشاء وتشغيل شبكات للبحث والتعليم وتغطي مختلف أرجاء أوروبا. ومن خلال عملها بالمشاركة مع الشبكات الوطنية الأوروبية للبحث والتعليم، وبالتعاون مع المفوضية الأوروبية، كانت "دانتي" عاملاً هاماً في إنجاح إقامة الشبكات الأوروبية للبحث والتعليم خلال العقد الأخير، حيث وفرت لها البنية الأساسية لتبادل البيانات التي تعتبر ركيزة نجاح العديد من مشاريع البحث في أوروبا اليوم.

لمحة عن "جيانت GÉANT":

يربطها لما يزيد على 3500 مؤسسة للبحث والتعليم في 32 دولة أوروبية من خلال اتصالها المباشر بـ 28 شبكة وطنية وإقليمية للبحث والتعليم (NREN)، إلى جانب توفيرها لربط دولي سريع لمناطق أخرى في العالم، توفر "جيانت GÉANT" أعلى سعة وأكبر تغطية جغرافية من أية شبكة مماثلة لها في العالم. وهي في ذات الوقت تمكن الباحثين من التنافس على الصعيد الدولي، عن طريق إمدادهم بشبكة ذات عمود فقري عالمي المستوى يوفر الخدمات ووسائل الاتصال ذات السعة الضخمة، والتي تعد ضرورية لأعمال البحث على هذا المستوى، بهذا فإن شبكة "جيانت GÉANT" تؤدي دوراً مزدوجاً بحيث توفر بنية أساسية تساند البحث والتعليم، بالإضافة لتوفيرها لبنية أساسية للبحث نفسه.

جيانت GÉANT هي مشروع تشارك في تمويله المفوضية الأوروبية بموجب البرنامج الهيكلي الخامس للبحث والتنمية. والشركاء الآخرين في المشروع هم 26 شبكة أوروبية وطنية للبحث والتعليم (نرن NREN)، إلى جانب "دانتي DANTE" التي تؤدي دور الشريك المنسق.

بالإمكان الحصول على تفاصيل كاملة عن "يوميد كونكت EUMEDCONNECT" في الموقع الإلكتروني:
<http://www.net/server/show/nav.008H>

لمزيد من المعلومات الرجاء الاتصال بـ:

ديل روبرتسون Dale Robertson

هاتف: +44 1223 302 992

فاكس: +44 1223 303 005

بريد إلكتروني: dale.robertson@dante.org.uk

- انتهى -